

**Circular No. (1) of 2024 Regarding the  
Launch of the New Electronic System  
"Taminat" on 4<sup>th</sup> February 2024**

Dear Employers,

Dear Insurees,

**Subject: Temporary suspension of Social  
Insurance organization's electronic  
system**

Social Insurance organization would like to draw your attention that the organization's electronic system will stop working during the period from January 19<sup>th</sup> to February 3<sup>rd</sup> 2024, in preparation for the transition to the new electronic system "Taminat" on February 4<sup>th</sup> 2024, the following has been decided:

**First: Temporarily stop providing the services below during the period from January 19<sup>th</sup> to February 3<sup>rd</sup> 2024**

**التعميم رقم (1) لسنة 2024 بشأن  
تشغيل النظام الإلكتروني الجديد  
"تأمينات" بتاريخ 4 فبراير 2024**

السادة الأفاضل / أصحاب العمل المحترمين

السادة الأفاضل / المؤمن عليهم المحترمين

**الموضوع: التوقف المؤقت للنظام الإلكتروني  
للهيئة**

تود الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي أن تلفت عنايتكم بأن النظام الإلكتروني للهيئة سيتوقف عن العمل خلال الفترة من 19 يناير إلى 3 فبراير 2024، وذلك تمهيداً للانتقال إلى النظام الإلكتروني الجديد "تأمينات" في 4 فبراير 2024، لذا تقرر الآتي:

**أولاً: التوقف المؤقت عن تقديم الخدمات  
أدناه خلال الفترة من 19 يناير إلى 3  
فبراير 2024**

1. Suspension of all services, whether through electronic channels or direct channels in reception centres, except for inquiry services and printing certificates, all other services will continue uninterrupted.
2. Suspension of payment services through our website SIO.GOV.BH
3. Suspension of payment services through the cashier section at the main branch of SIO.
4. Cease the payment services through the "Al-Tajir" app.
5. Cease the payment services by direct debit using Debit Card.
6. The provision of Payment services through BBK has been discontinued.
7. The provision of Payment services by Ahli United Bank has been discontinued.
8. The provision of the payment services by Credit Cards has been discontinued.

**Second: Postponing the direct debit services from bank accounts from January 19th until February 3rd 2024.**

- 1- التوقف عن تقديم جميع الخدمات، سواء عن طريق القنوات الإلكترونية أو القنوات المباشرة في مراكز الاستقبال، ما عدا خدمات الاستفسار وطباعة الشهادات فستكون مستمرة.
- 2- توقف خدمة الدفع عبر الموقع الإلكتروني للهيئة SIO.GOV.BH
- 3- توقف خدمة الدفع عن طريق أمانة الصندوق في مراكز الاستقبال في الهيئة
- 4- توقف خدمة الدفع عن طريق تطبيق "التاجر"
- 5- توقف خدمة الدفع عن طريق الخصم المباشر باستخدام بطاقات الخصم المباشر Debit Card
- 6- توقف خدمة الدفع عن طريق بنك البحرين والكويت
- 7- توقف خدمة الدفع عن طريق البنك الأهلي المتحد
- 8- توقف خدمة الدفع عن طريق بطاقات الائتمان Credit Card

**ثانياً: تأجيل خدمة الخصم المباشر من الحسابات البنكية من 19 يناير حتى 3 فبراير 2024.**

**Third: The Bahrain Post credit score invoice service will be permanently suspended as of January 19<sup>th</sup> 2024.**

**ثالثاً: توقف خدمة دفع الفواتير عن طريق فروع بريد البحرين اعتباراً من 19 يناير 2024 بشكل دائم.**

**Fourth: The deadline for the services below will be extended:**

**رابعاً: سيتم تمديد الموعد النهائي للخدمات أدناه:**

- 1- Updating annual salaries for all employees from February 14<sup>th</sup> to be February 28<sup>th</sup> 2024.
- 2- Updating the annual salaries for the optionally insured for the year 2024, from January 31<sup>st</sup> to be on February 15<sup>th</sup> 2024.

- 1- تحديث الأجور السنوية لجميع العاملين من 14 فبراير إلى 28 فبراير 2024
- 2- تحديث الأجر السنوي للمؤمن عليهم اختياريًا لعام 2024 من 31 يناير إلى 15 فبراير 2024.

**We apologize in advance for any inconvenience and discontinuation caused and appreciate your understanding of the organization in progressing its services.**

**معتذرين مقدماً عن حدوث أي تبعات غير ملائمة، ومقدرين تفهمكم لدوافع الهيئة وسعيها في تطوير خدماتها.**

**Social Insurance Organization**

**الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي**